



À tous les propriétaires de chien(s) de la Ville de Dollard-Des-Ormeaux

Vous trouverez ci-joint un formulaire de renouvellement de la licence de votre chien pour la période du **1^{er} août de l'année en cours au 31 juillet de l'année suivante**. Conformément à notre règlement municipal R-2007-032, vous voudrez bien indiquer si votre animal est châtré ou non à l'endroit prévu à cet effet sur le formulaire, et nous confirmer, en apposant votre signature, que vous ne gardez pas plus de deux chiens dans votre logis. Les droits d'enregistrement annuels sont de **15 \$** pour les chiens châtrés et de **25 \$** pour les chiens non-châtrés. Advenant la perte ou la destruction de la plaque, vous pourrez vous en procurer une nouvelle pour la somme de 1 \$.

Veuillez donc compléter et signer le formulaire ci-dessous en y apportant les corrections nécessaires et **nous retourner les deux copies avec votre paiement de 15 \$ ou 25 \$** dans l'enveloppe pré-adressée ci-jointe. Sur réception de votre formulaire, nous vous posterons la médaille d'identité de votre chien ainsi qu'une copie du formulaire estampillée « Payé » en guise de reçu.

Tout membre de la patrouille municipale ou de la police est autorisé à capturer un chien ne portant pas de plaque ou dont le comportement constitue une nuisance. L'animal est alors gardé à la patrouille municipale pour une durée d'environ 12 heures. Pour reprendre son chien, le propriétaire doit payer les droits d'enregistrements. Au delà de 12 heures, l'animal est amené à la SPCA pour une période maximale de 3 jours, où le propriétaire doit alors se rendre pour récupérer l'animal. Des frais de 10 \$ par jour sont payables à la SPCA pour la garde de l'animal. Les chiens non réclamés peuvent être euthanasiés.

Renseignements 514 684-1010

To dog(s) owners in the City of Dollard-des-Ormeaux

Enclosed is a form for the renewal of your dog tag for the period effective **August 1st of the current year to July 31st of the following year**. In compliance with our municipal by-law R-2007-032, would you please indicate in the specified section of the form, whether or not your animal is spayed or neutered, and certify with your signature, that you do not keep more than two dogs in your dwelling. The annual registration fees are of **\$15** for a spayed or neutered dog and **\$25** if not. Should the tag be lost or destroyed it may be replaced upon payment of a fee of \$1.

Please fill out and sign the following form with the necessary corrections and **return both copies with your payment of \$15 or \$25** in the enclosed return envelope. Upon receipt, a dog tag will be mailed to you along with a copy of the form stamped "Paid" as a receipt.

Any member of the Municipal Patrol or the Police Department is authorized to catch any dog not wearing a tag which acts in such a way as to cause a nuisance. The dog will then be kept at the Patrol office for a maximum of 12 hours. To reclaim this dog, the owner will be required to pay the registration fee. Beyond 12 hours, the dog will be brought to the SPCA for a maximum of 3 days, where the owner has to go to claim the animal. A fee of \$ 10 per day will be payable to the SPCA for the kennel services. Unclaimed dogs could be put to sleep.

Information 514-684-1010

FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT DE VOTRE CHIEN / DOG REGISTRATION FORM

Identification du propriétaire / Owner's identification

Nom / Name : _____

Adresse / Address : _____
Dollard-des-Ormeaux (Québec)

Téléphone / Telephone : _____

Code postal / Postal code: _____

Date de naissance du propriétaire : _____
Owner's date of birth : _____

Identification du chien / Dog's identification

Nom du chien /Animal's name

Race / Breed : _____

Couleur / Color : _____

Châtré / Neutered: **Oui/Yes** **Non/No**

Sexe / Sex : **M** **F**

Vétérinaire ou Clinique / Veterinarian or clinic: _____ vaccin antirabique : date _____
Rabies inoculations :

Je certifie par la présente que pas plus de deux chiens sont gardés à ma résidence/
I hereby certify that not more that 2 dogs are kept in my dwelling.

SIGNATURE : _____ DATE : _____

POUR USAGE INTERNE SEULEMENT / FOR INTERNAL USE ONLY

Date d'émission / Issue date: _____ No de reçu / Receipt Number: _____

Numéro de licence /
Licence number:
